USER MANUAL

[1] EN-English
[2] IT-Italiano
[3] DE-Deutsch
[4] FR-Français
[5] ES-Español
[6] CS-Čeština
[7] NL-Nederlands
[8] SV-Svenska
[9] EL-Ελληνικά
[10] PL-Polski
[11] HU-Magyar
[12] DA-Dansk
[13] JR-日本語
[14] KO-한국어
[15] PT-Português
[16] FI-Suomi
[17] RO-Română
[18] LT-Lietuvių kalba
[19] AR-العربية
[20] ID-Bahasa Indonesia
[21] TR-Türkçe
[22] BG-Български език
[23] HR-Hrvatski
[24] ET-Eesti keel
[25] LV-Latviešu valoda
[26] SK-Slovenčina
[27] SL-Slovenski jezik
[28] NO-Norsk
[29] IS-Íslenska

【1】EN-English

Thank you for choosing our products. Before using, please fully charge your smartwatch, then install the "HryFine" APP on your smartphone. This APP supports Android 5.0 or above and iOS 9.0 or above. After the smartphone connects to the watch via the APP, you can operate more functions of the watch through the settings on the phone APP.

1.Use your phone to scan the QR code to install the APP, or search for "HryFine" in the iOS/Google App Store and install it.
2.Long press the lower side button of the smartwatch to turn it on.
3.On the watch face interface, swipe right to enter the quick settings interface, scroll to the bottom, then tap "Settings" → "General" → "About" to view the device name "G9".
4.Turn on the wireless functions of both your phone and the smartwatch.
5.Open the installed "HryFine" APP, then select "My" and tap "Search Devices". In the search results, select the model "G9" to connect.
6.Side crown button instructions:
-Single press: Enter the main menu / Return to the previous interface.
-Rotate the button: Switch watch faces / Scroll through menu interfaces.

Note:
Operating frequency band: 2402 MHz – 2480 MHz
Maximum RF power: -1dBm

Reminders:
Use only approved chargers; keep the device dry; do not disassemble or expose the battery to fire or high temperatures.
No activation is required to use the device. Simply install the HryFine APP and connect wirelessly. All functions are free of charge.

【2】IT-Italiano

Grazie per aver scelto i nostri prodotti. Prima dell'uso, caricare completamente lo smartwatch, quindi installare l'app "HryFine" sullo smartphone. Questa app supporta sistema Android 5.0 o versioni successive e iOS 9.0 o versioni successive. Dopo che lo smartphone si è connesso allo smartwatch tramite l'app, è possibile gestire più funzioni dello smartwatch attraverso le impostazioni dell'app sul telefono.

1.Scansionare il codice QR con il telefono per installare l'app, oppure cercare "HryFine" nel iOS/Google App Store e installarla.
2.Tenere premuto il pulsante laterale inferiore dello smartwatch per accenderlo.
3.Nell'interfaccia del quadrante, scorrere verso destra per accedere all'interfaccia rapida, scorrere fino in fondo, quindi toccare "Impostazioni" → "Generali" → "Info" per visualizzare il nome del dispositivo "G9".
4.Attivare le funzioni wireless sia del telefono che dello smartwatch.
5.Aprire l'app "HryFine" installata, quindi selezionare "Il mio" e toccare "Cerca dispositivi". Nei risultati della ricerca, selezionare il modello "G9" per connetterlo.
6.Istruzioni per il pulsante laterale (corona):
- Singola pressione: accedere al menu principale / tornare all'interfaccia precedente
- Ruotare il pulsante: cambiare il quadrante / scorrere i menu

Nota:
Banda di frequenza operativa: 2402 MHz – 2480 MHz
Potenza RF massima: -1dBm

Promemoria:
Utilizzare solo caricabatterie approvati; mantenere il dispositivo asciutto; non smontare né esporre la batteria al fuoco o a temperature elevate.
Non è necessaria alcuna attivazione per utilizzare il dispositivo. È sufficiente installare l'app HryFine e connettersi in modalità wireless. Tutte le funzioni sono gratuite.

【3】DE-Deutsch

Vielen Dank, dass Sie sich für unsere Produkte entschieden haben. Laden Sie Ihre Smartwatch vor der ersten Verwendung vollständig auf und installieren Sie anschließend die App „HryFine“ auf Ihrem Smartphone. Diese App unterstützt Android 5.0 oder höher sowie iOS 9.0 oder höher. Nachdem das Smartphone über die App mit der Uhr verbunden wurde, können Sie über die Einstellungen der App auf Ihrem Telefon weitere Funktionen der Smartwatch nutzen.

1.Scannen Sie mit Ihrem Telefon den QR-Code, um die App zu installieren, oder suchen Sie im iOS/Google App Store nach „HryFine“ und installieren Sie sie.
2.Halten Sie die untere Seitentaste der Smartwatch gedrückt, um sie einzuschalten.
3.Wischen Sie auf dem Zifferblatt nach rechts, um die Kurzeinstellungen zu öffnen, scrollen Sie nach unten und tippen Sie nacheinander auf „Einstellungen“ → „Allgemein“ → „Info“, um den Gerätenamen „G9“ anzuzeigen.
4.Aktivieren Sie die Wireless-Funktionen sowohl Ihres Telefons als auch Ihrer Smartwatch.
5.Öffnen Sie die installierte App „HryFine“, wählen Sie dann „Meine“ und tippen Sie auf „Geräte suchen“. Wählen Sie in den Suchergebnissen das Modell „G9“ aus, um die Verbindung herzustellen.
6.Bedienung der seitlichen Krone:
- Einmal drücken: Hauptmenü öffnen / Zur vorherigen Oberfläche zurückkehren
- Drehen der Taste: Zifferblatt wechseln / Durch Menüs scrollen

Hinweis:
Arbeitsfrequenzband: 2402 MHz – 2480 MHz
Maximale HF-Leistung: -1dBm

Erinnerungen:
Verwenden Sie nur zugelassene Ladegeräte; halten Sie das Gerät trocken; zerlegen Sie es nicht und setzen Sie den Akku weder Feuer noch hohen Temperaturen aus.
Für die Nutzung des Geräts ist keine Aktivierung erforderlich. Installieren Sie einfach die HryFine App und verbinden Sie sich kabellos. Alle Funktionen sind kostenlos.

【4】FR-Français

Merci d'avoir choisi nos produits. Avant utilisation, veuillez charger complètement votre montre connectée, puis installer l'application « HryFine » sur votre smartphone. Cette application prend en charge Android 5.0 ou supérieur et iOS 9.0 ou supérieur. Une fois le smartphone connecté à la montre via l'application, vous pouvez gérer davantage de fonctions de la montre grâce aux réglages de l'application sur votre téléphone.

1.Utilisez votre téléphone pour scanner le code QR et installer l'application, ou recherchez « HryFine » dans l'App Store iOS/Google et installez-la.
2.Maintenez enfoncé le bouton latéral inférieur de la montre pour l'allumer.
3.Sur l'interface du cadran, balayez vers la droite pour accéder à l'interface des réglages rapides, faites défiler vers le bas, puis appuyez successivement sur « Paramètres » → « Général » → « À propos » pour afficher le nom de l'appareil « G9».
4.Activez les fonctions sans fil de votre téléphone et de votre montre connectée.
5.Ouvrez l'application « HryFine » installée, sélectionnez « Mon » puis appuyez sur « Rechercher des appareils ». Dans les résultats de la recherche, sélectionnez le modèle « G9 » pour vous connecter.
6.Instructions pour le bouton latéral (couronne) :
- Appui simple : accéder au menu principal / revenir à l'interface précédente
- Rotation du bouton : changer de cadran / faire défiler les menus

Remarque :
Bande de fréquence de fonctionnement : 2402 MHz – 2480 MHz
Puissance RF maximale : -1dBm

Rappels :
Utilisez uniquement des chargeurs approuvés ; maintenez l'appareil au sec ; ne le démontez pas et n'exposez pas la batterie au feu ou à des températures élevées.
Aucune activation n'est requise pour utiliser l'appareil. Il suffit d'installer l'application HryFine et de vous connecter sans fil. Toutes les fonctions sont gratuites.

【5】ES-Español

Gracias por elegir nuestros productos. Antes de usar, cargue completamente su smartwatch y luego instale la aplicación "HryFine" en su teléfono inteligente. Esta aplicación es compatible con Android 5.0 o superior y iOS 9.0 o superior. Una vez que el teléfono se haya conectado al reloj a través de la aplicación, puede gestionar más funciones del smartwatch mediante la configuración de la aplicación en su teléfono.

1.Utilice su teléfono para escanear el código QR e instalar la aplicación, o busque "HryFine" en la App Store de iOS/Google e instálela.
2.Mantenga presionado el botón lateral inferior del smartwatch para encenderlo.
3.En la interfaz de la esfera del reloj, deslice hacia la derecha para acceder a la interfaz de ajustes rápidos, deslice hasta el final y luego toque "Configuración" → "General" → "Acerca de" para ver el nombre del dispositivo "G9".
4.Active las funciones inalámbricas tanto de su teléfono como del smartwatch.
5.Abra la aplicación "HryFine" instalada, luego seleccione "Mi" y toque "Buscar dispositivos". En los resultados de búsqueda, seleccione el modelo "G9" para conectarse.
6.Instrucciones del botón lateral (corona):
- Presionar una vez: acceder al menú principal / volver a la interfaz anterior
- Girar el botón: cambiar la esfera del reloj / desplazarse por los menús

Nota:
Banda de frecuencia operativa: 2402 MHz – 2480 MHz
Potencia máxima de RF: -1dBm

Recordatorios:
Utilice solo cargadores homologados; mantenga el dispositivo seco; no lo desmonte ni exponga la batería al fuego o a altas temperaturas.
No se necesita activación para usar el dispositivo. Simplemente instale la aplicación HryFine y conéctese de forma inalámbrica. Todas las funciones son gratuitas.

【6】CS-Čeština

Děkujeme, že jste si vybrali naše produkty. Před použitím si prosím plně nabijte svou chytrou hodinku a poté do svého chytrého telefonu nainstalujte aplikaci „HryFine". Tato aplikace podporuje Android 5.0 nebo vyšší a iOS 9.0 nebo vyšší. Po připojení chytrého telefonu k hodinkám prostřednictvím aplikace můžete pomocí nastavení v aplikaci v telefonu ovládat další funkce chytrých hodinek.

1.Naskenujte QR kód telefonem a nainstalujte aplikaci, nebo vyhledejte „HryFine" v obchodě iOS/Google App Store a nainstalujte ji.
2.Podržte spodní boční tlačítko chytrých hodinek pro zapnutí.
3.Na ciferníku přejeďte doprava pro vstup do rozhraní rychlých nastavení, přejděte na konec, poté klepněte na „Nastavení" → „Obecné" → „O zařízení" a zkontrolujte název zařízení „G9".
4.Zapněte bezdrátové funkce vašeho telefonu i chytrých hodinek.
5.Otevřete nainstalovanou aplikaci „HryFine", poté vyberte „Moje" a klepněte na „Vyhledat zařízení". Ve výsledcích vyhledávání vyberte model „G9" pro připojení.
6.Pokyny k bočnímu tlačítku (korunce):
- Jedno stisknutí: vstup do hlavní nabídky / návrat na předchozí rozhraní
- Otáčení tlačítka: přepínání ciferníků / procházení nabídek

Poznámka:
Provozní frekvenční pásmo: 2402 MHz – 2480 MHz
Maximální RF výkon: -1dBm

Připomínky:
Používejte pouze schválené nabíječky; zařízení udržujte v suchu; nerozebírejte jej ani nevystavujte baterii ohni nebo vysokým teplotám.
K používání zařízení není nutná žádná aktivace. Stačí nainstalovat aplikaci HryFine a připojit se bezdrátově. Všechny funkce jsou zdarma.

【7】NL-Nederlands

Bedankt dat u voor onze producten heeft gekozen. Laad uw smartwatch volledig op voordat u deze gebruikt en installeer vervolgens de app "HryFine" op uw smartphone. Deze app ondersteunt Android 5.0 of hoger en iOS 9.0 of hoger. Nadat de smartphone via de app verbinding heeft gemaakt met de horloge, kunt u via de instellingen van de app op uw telefoon meer functies van de smartwatch bedienen.

1.Scan de QR-code met uw telefoon om de app te installeren, of zoek naar "HryFine" in de iOS/Google App Store en installeer deze.
2.Houd de onderste zijknop van de smartwatch ingedrukt om hem in te schakelen.
3.Veeg op het wijzerplaatscherm naar rechts om de snelle instellingen te openen, scrol omlaag naar de bodem en tik achtereenvolgens op "Instellingen" → "Algemeen" → "Over dit apparaat" om de apparaatnaam "G9" te bekijken.
4.Schakel de draadloze functies van zowel uw telefoon als de smartwatch in.
5.Open de geïnstalleerde "HryFine" app, selecteer vervolgens "Mijn" en tik op "Zoek apparaten". Selecteer in de zoekresultaten het model "G9" om verbinding te maken.
6.Instructies voor de zijknop (kroon):
- Eenmaal indrukken: hoofdmenu openen / terugkeren naar het vorige scherm
- Draaien aan de knop: wijzerplaat wisselen / door menu's scrollen

Opmerking:
Werkfrequentieband: 2402 MHz – 2480 MHz
Maximaal RF-vermogen: -1dBm

Herinneringen:
Gebruik alleen goedgekeurde opladers; houd het apparaat droog; demonteer het niet en stel de batterij niet bloot aan vuur of hoge temperaturen.
Er is geen activering vereist om het apparaat te gebruiken. Installeer gewoon de HryFine app en maak draadloos verbinding. Alle functies zijn gratis.

【8】SV-Svenska

Tack för att du har valt våra produkter. Innan du använder produkten ska du fulladda din smartklocka och sedan installera appen "HryFine" på din smartphone. Denna app stöder Android 5.0 eller senare och iOS 9.0 eller senare. När smartphonen har anslutit till klockan via appen kan du använda appens inställningar på telefonen för att hantera fler funktioner på smartklockan.

1.Använd din telefon för att skanna QR-koden och installera appen, eller sök efter "HryFine" i iOS/Google App Store och installera den.
2.Håll ned den nedre sidoknappen på smartklockan för att slå på den.
3.På urtavlan sveper du åt höger för att öppna snabbinställningarna, bläddrar till botten och trycker sedan på "Inställningar" → "Allmänt" → "Om enheten" för att visa enhetens namn "G9".
4.Aktivera de trådlösa funktionerna på både din telefon och smartklockan.
5.Öppna den installerade appen "HryFine", välj sedan "Min" och tryck på "Sök efter enheter". I sökresultaten väljer du modell "G9" för att ansluta.
6.Instruktioner för sidoknappen (kronan):
- Enkel tryckning: Gå till huvudmenyn / Återgå till föregående gränssnitt
- Vrid på knappen: Byt urtavla / Bläddra igenom menyer

Obs!
Driftsfrekvensband: 2402 MHz – 2480 MHz
Maximal RF-effekt: -1dBm

Påminnelser:
Använd endast godkända laddare; håll enheten torr; demontera inte och utsätt inte batteriet för eld eller höga temperaturer.
Ingen aktivering krävs för att använda enheten. Installera bara HryFine-appen och anslut trådlöst. Alla funktioner är gratis.

【9】EL-Ελληνικά

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε τα προϊόντα μας. Πριν από τη χρήση, παρακαλούμε φορτίστε πλήρως το smartwatch σας και στη συνέχεια εγκαταστήστε την εφαρμογή "HryFine" στο smartphone σας. Αυτή η εφαρμογή υποστηρίζει Android 5.0 ή νεότερη έκδοση και iOS 9.0 ή νεότερη έκδοση. Αφού το smartphone συνδεθεί με το ρολόι μέσω της εφαρμογής, μπορείτε να εκτελέσετε περισσότερες λειτουργίες του ρολογιού μέσω των ρυθμίσεων της εφαρμογής στο τηλέφωνό σας.

1.Χρησιμοποιήστε το τηλέφωνό σας για να σαρώσετε τον κωδικό QR και να εγκαταστήσετε την εφαρμογή ή αναζητήστε "HryFine" στο iOS/Google App Store και εγκαταστήστε την.
2.Πατήστε παρατεταμένα το κάτω πλευρικό κουμπί του smartwatch για να το ενεργοποιήσετε.
3.Στην οθόνη του ρολογιού, σύρετε προς τα δεξιά για να εισέλθετε στη γρήγορη διεπαφή, μετακινηθείτε προς το κάτω μέρος και, στη συνέχεια, πατήστε διαδοχικά "Ρυθμίσεις" → "Γενικά" → "Σχετικά με αυτήν τη συσκευή" για να δείτε το όνομα της συσκευής "G9".
4.Ενεργοποιήστε τις ασύρματες λειτουργίες τόσο του τηλεφώνου σας όσο και του smartwatch.
5.Ανοίξτε την εγκατεστημένη εφαρμογή "HryFine", επιλέξτε "Ο λογαριασμός μου" και, στη συνέχεια, πατήστε "Αναζήτηση συσκευών". Στα αποτελέσματα αναζήτησης, επιλέξτε το μοντέλο "G9" για να συνδεθείτε.
6.Οδηγίες για το πλευρικό κουμπί (στεφάνη):
- Μία πίεση: Είσοδος στο κεντρικό μενού / Επιστροφή στην προηγούμενη οθόνη
- Περιστροφή του κουμπιού: Εναλλαγή ρολογιού / Κύλιση μενού

Σημείωση:
Ζώνη συχνότητας λειτουργίας: 2402 MHz – 2480 MHz
Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας: -1dBm

Υπενθυμίσεις:
Χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένους φορτιστές. Διατηρήστε τη συσκευή στεγνή. Μην την αποσυναρμολογείτε και μην εκθέτετε την μπαταρία σε φωτιά ή υψηλές θερμοκρασίες.
Δεν απαιτείται ενεργοποίηση για τη χρήση της συσκευής. Απλώς εγκαταστήστε την εφαρμογή HryFine και συνδεθείτε ασύρματα. Όλες οι λειτουργίες είναι δωρεάν.

【10】PL-Polski

Dziękujemy za wybór naszych produktów. Przed użyciem należy w pełni naładować smartwatch, a następnie zainstalować aplikację „HryFine" na swoim smartfonie. Aplikacja obsługuje system Android 5.0 lub nowszy oraz iOS 9.0 lub nowszy. Po połączeniu smartfona z zegarkiem za pośrednictwem aplikacji możesz zarządzać większą liczbą funkcji smartwatcha poprzez ustawienia aplikacji na telefonie.

1.Zeskanuj kod QR za pomocą telefonu, aby zainstalować aplikację, lub wyszukaj „HryFine" w sklepie iOS/Google App Store i zainstaluj ją.
2.Naciśnij i przytrzymaj dolny boczny przycisk smartwatcha, aby go włączyć.
3.Na ekranie tarczy zegarka przesuń palcem w prawo, aby wejść do interfejsu szybkich ustawień, przewiń na dół, a następnie kolejno dotknij „Ustawienia" → „Ogólne" → „Informacje", aby wyświetlić nazwę urządzenia „G9".
4.Włącz funkcje bezprzewodowe zarówno telefonu, jak i smartwatcha.
5.Otwórz zainstalowaną aplikację „HryFine", następnie wybierz „Moje" i dotknij „Wyszukaj urządzenia". W wynikach wyszukiwania wybierz model „G9", aby nawiązać połączenie.
6.Instrukcja dotycząca bocznego przycisku (koronki):
- Jednokrotne naciśnięcie: przejście do głównego menu / powrót do poprzedniego interfejsu
- Obracanie przycisku: zmiana tarczy zegarka / przewijanie menu

Uwaga:
Pasmo częstotliwości pracy: 2402 MHz – 2480 MHz
Maksymalna moc RF: -1dBm

Przypomnienia:
Używaj tylko zatwierdzonych ładowarek; utrzymuj urządzenie w suchości; nie demontuj go ani nie wystawiaj baterii na działanie ognia lub wysokich temperatur.
Aktywacja urządzenia nie jest wymagana do jego użytkowania. Wystarczy zainstalować aplikację HryFine i połączyć się bezprzewodowo. Wszystkie funkcje są bezpłatne.

【11】HU-Magyar

Köszönjük, hogy termékeinket választotta. Használat előtt teljesen töltse fel okosóráját, majd telepítse a „HryFine" alkalmazást okostelefonjára. Ez az alkalmazás Android 5.0 vagy újabb, valamint iOS 9.0 vagy újabb rendszereket támogat. Miután az okostelefon az alkalmazáson keresztül csatlakozott az órához, a telefonos alkalmazás beállításain keresztül az óra további funkcióit is vezérelheti.

1.Használja telefonját a QR-kód beolvasásához az alkalmazás telepítéséhez, vagy keressen a „HryFine" kifejezésre az iOS/Google App Store-ban, és telepítse azt.
2.Tartsa lenyomva az okosóra alsó oldalsó gombját a bekapcsoláshoz.
3.A számlap felületén csúsztassa jobbra az ujját a gyorsbeállítások felületének megnyitásához, görgessen le az aljára, majd érintse meg egymás után a „Beállítások" → „Általános" → „Névjegy" menüpontot az eszköz nevének („G9") megtekintéséhez.
4.Kapcsolja be a telefon és az okosóra vezeték nélküli funkcióit is.
5.Nyissa meg a telepített „HryFine" alkalmazást, majd válassza a „Saját" lehetőséget, és érintse meg az „Eszközök keresése" gombot. A keresési eredmények közül válassza ki a „G9" modellt a csatlakozáshoz.
6.Az oldalsó gomb (korona) használata:
- Egyszeri megnyomás: belépés a főmenübe / visszatérés az előző felületre
- A gomb elforgatása: számlapváltás / menük görgetése

Megjegyzés:
Működési frekvenciasáv: 2402 MHz – 2480 MHz
Maximális RF-teljesítmény: -1dBm

Emlékeztetők:
Csak jóváhagyott töltőket használjon; tartsa az eszközt szárazon; ne szerelje szét, és ne tegye ki az akkumulátort tűznek vagy magas hőmérsékletnek.
Az eszköz használatához nincs szükség aktiválásra. Egyszerűen telepítse a HryFine alkalmazást, és csatlakozzon vezeték nélkül. Minden funkció ingyenes.

【12】DA-Dansk

Tak, fordi du valgte vores produkter. Før brug skal du fuldt oplade dit smartwatch og derefter installere appen "HryFine" på din smartphone. Denne app understøtter Android 5.0 eller nyere og iOS 9.0 eller nyere. Når smartphonen har oprettet forbindelse til uret via appen, kan du via indstillingerne i appen på din telefon få adgang til flere funktioner på smartwatch'et.

1.Brug din telefon til at scanne QR-koden for at installere appen, eller søg efter "HryFine" i iOS/Google App Store, og installer den.
2.Tryk og hold den nederste sideknap på smartwatch'et for at tænde det.
3.På urskivegrænsefladen skal du stryge til højre for at åbne hurtigindstillingerne, rulle til bunden og derefter trykke på "Indstillinger" → "Generelt" → "Om denne enhed" for at se enhedens navn "G9".
4.Aktiver de trådløse funktioner på både din telefon og dit smartwatch.
5.Åbn den installerede "HryFine"-app, vælg derefter "Min" og tryk på "Søg efter enheder". I søgeresultaterne skal du vælge modellen "G9" for at oprette forbindelse.
6.Instruktioner til sideknappen (krone):
- Enkelt tryk: Gå til hovedmenuen / Vend tilbage til forrige grænseflade
- Drej knappen: Skift urskive / Rul gennem menuer

Bemærk:
Driftsfrekvensbånd: 2402 MHz – 2480 MHz
Maksimal RF-effekt:-1dBm

Påmindelser:
Brug kun godkendte opladere; hold enheden tør; adskil den ikke, og udsæt ikke batteriet for ild eller høje temperaturer.
Der kræves ingen aktivering for at bruge enheden. Installer blot HryFine-appen, og opret forbindelse trådløst. Alle funktioner er gratis.

【13】JR-日本語

ご採用いただきありがとうございます。ご使用前にスマートウォッチを完全に充電し、スマートフォンに「HryFine」アプリをインストールしてください。このアプリはAndroid 5.0以上およびiOS 9.0以上のシステムに対応しています。スマートフォンがアプリを介してウォッチに接続されると、スマートフォン上のアプリ設定からウォッチのより多くの機能を操作できるようになります。

1.スマートフォンでQRコードをスキャンしてアプリをインストールするか、iOS/Google App Storeで「HryFine」を検索してインストールしてください。
2.スマートウォッチの側面下ボタンを長押しして電源を入れます。
3.文字盤インターフェースで右にスワイプしてクイック設定インターフェースに入り、一番下までスクロールして、「設定」→「一般」→「このデバイスについて」を順にタップし、デバイス名が「G9」であることを確認します。
4.スマートフォンとスマートウォッチの両方のワイヤレス機能をオンにします。
5.インストールした「HryFine」アプリを開き、「マイ」を選択して「デバイスを検索」をタップします。検索結果からモデル「G9」を選択して接続します。
6.側面クラウンボタンの説明：
- シングル押し：メインメニューに入る / 前のインターフェースに戻る
- ボタンを回す：文字盤を切り替える / メニューをスクロールする

注意：
動作周波数帯域：2402 MHz – 2480 MHz
最大高周波出力：-1dBm

注意事項：
認定された充電器のみを使用してください。デバイスは乾燥した状態に保ち、分解しないでください。また、バッテリーを火や高温にさらさないでください。
デバイスの使用にアクティベーションは不要です。HryFineアプリをインストールしてワイヤレス接続するだけで済みます。すべての機能は無料です。

【14】KO-한국어

당사 제품을 선택해 주셔서 감사합니다. 사용하기 전에 스마트워치를 완전히 충전한 후 스마트폰에 "HryFine" 앱을 설치하십시오. 이 앱은 Android 5.0 이상 및 iOS 9.0 이상 시스템을 지원합니다. 스마트폰이 앱을 통해 스마트워치에 연결되면 휴대폰 앱의 설정을 통해 스마트워치의 더 많은 기능을 작동할 수 있습니다.

1.휴대폰으로 QR 코드를 스캔하여 앱을 설치하거나 iOS/Google App Store에서 "HryFine"을 검색하여 설치하십시오.
2.스마트워치 측면 하단 버튼을 길게 눌러 전원을 켜십시오.
3.시계 페이스 인터페이스에서 오른쪽으로 스와이프하여 빠른 설정 인터페이스로 들어간 후 맨 아래로 스크롤하여 "설정" → "일반" → "기기 정보"를 차례로 탭하면 기기 이름이 "G9"인 것을 확인할 수 있습니다.
4.휴대폰과 스마트워치의 무선 기능을 모두 켜십시오.
5.설치된 "HryFine" 앱을 연 후 "내 정보"를 선택하고 "기기 검색"을 탭하십시오. 검색 결과에서 모델 "G9"을 선택하여 연결하십시오.
6.측면 크라운 버튼 설명:
- 한 번 누르기: 메인 메뉴로 이동 / 이전 인터페이스로 돌아가기
- 버튼 회전: 시계 페이스 전환 / 메뉴 스크롤

참고:
작동 주파수 대역: 2402MHz – 2480MHz
최대 RF 전력: -1dBm

알림:
인증된 충전기만 사용하십시오. 기기는 건조한 상태로 유지하십시오. 분해하지 마시고 배터리를 불이나 고온에 노출하지 마십시오.
기기 사용을 위한 활성화가 필요하지 않습니다. HryFine 앱을 설치하고 무선으로 연결하기만 하면 됩니다. 모든 기능은 무료입니다.

【15】PT-Português

Obrigado por escolher os nossos produtos. Antes de utilizar, carregue completamente o seu smartwatch e instale a aplicação "HryFine" no seu smartphone. Esta aplicação é compatível com sistemas Android 5.0 ou superior e iOS 9.0 ou superior. Depois de o smartphone se conectar ao relógio através da aplicação, pode operar mais funções do smartwatch através das definições da aplicação no seu telefone.

1.Utilize o seu telefone para ler o código QR e instalar a aplicação, ou procure por "HryFine" na loja iOS/Google App Store e instale-a.
2.Mantenha premido o botão lateral inferior do smartwatch para o ligar.
3.No ecrã do mostrador, deslize para a direita para aceder ao ecrã de definições rápidas, percorra até ao fundo e toque sequencialmente em "Definições" → "Geral" → "Sobre" para ver o nome do dispositivo "G9".
4.Ligue as funções sem fios tanto do seu telefone como do smartwatch.
5.Abra a aplicação "HryFine" instalada, selecione "A minha conta" e toque em "Procurar dispositivos". Nos resultados da pesquisa, selecione o modelo "G9" para estabelecer a ligação.
6.Instruções do botão lateral (coroa):
- Um toque: entrar no menu principal / voltar ao ecrã anterior
- Rodar o botão: mudar de mostrador / percorrer os menus

Nota:
Banda de frequência de operação: 2402 MHz – 2480 MHz
Potência máxima de RF: -1dBm

Lembretes:
Utilize apenas carregadores aprovados; mantenha o dispositivo seco; não o desmonte nem exponha a bateria ao fogo ou a altas temperaturas.
Não é necessária qualquer ativação para utilizar o dispositivo. Basta instalar a aplicação HryFine e ligar-se sem fios. Todas as funções são gratuitas.

【16】FI-Suomi

Kiitos, että valitsit tuotteemme. Ennen käyttöä lataa älykellosi täyteen ja asenna "HryFine"-sovellus älypuhelimeesi. Tämä sovellus tukee Android 5.0 tai uudempaa ja iOS 9.0 tai uudempaa järjestelmää. Kun älypuhelin on yhdistetty kelloon sovelluksen kautta, voit käyttää kellon lisätoimintoja puhelimen sovelluksen asetusten kautta.

1.Skannaa QR-koodi puhelimellasi asentaaksesi sovelluksen tai etsi "HryFine" iOS/Google App Storesta ja asenna se.
2.Pidä älykellon alareunassa olevaa sivupainiketta painettuna kytkeäksesi sen päälle.
3.Kellotaulun näytöllä pyyhkäise oikealle päästäksesi pika-asetusnäkymään, vieritä alareunaan ja napauta peräkkäin "Asetukset" → "Yleiset" → "Tietoja laitteesta" tarkistaaksesi laitteen nimen "G9".
4.Kytke päälle sekä puhelimesi että älykellon langattomat toiminnot.
5.Avaa asennettu "HryFine"-sovellus, valitse sitten "Oma tili" ja napauta "Etsi laitteita". Valitse hakutuloksista malli "G9" muodostaaksesi yhteyden.
6.Sivukruunupainikkeen ohjeet:
- Yksi painallus: Siirry päävalikkoon / Palaa edelliseen näkymään
- Kierrä painiketta: Vaihda kellotaulua / Vieritä valikoissa

Huomautus:
Käyttötaajuusalue: 2402 MHz – 2480 MHz
Suurin RF-teho: -1dBm

Muistutukset:
Käytä vain hyväksyttyjä latureita; pidä laite kuivana; älä pura laitetta äläkä altista akkua tulelle tai korkeille lämpötiloille.
Laitteen käyttö ei vaadi aktivointia. Asenna vain HryFine-sovellus ja muodosta langaton yhteys. Kaikki toiminnot ovat ilmaisia.

【17】RO-Română

Vă mulțumim că ați ales produsele noastre. Înainte de utilizare, vă rugăm să încărcați complet smartwatch-ul, apoi să instalați aplicația „HryFine" pe smartphone-ul dumneavoastră. Această aplicație suportă Android 5.0 sau superior și iOS 9.0 sau superior. După ce smartphone-ul se conectează la ceas prin intermediul aplicației, puteți opera mai multe funcții ale ceasului prin setările aplicației de pe telefon.

1.Folosiți telefonul pentru a scana codul QR și a instala aplicația sau căutați „HryFine" în Magazinul iOS/Google App Store și instalați-o.
2.Apăsați lung pe butonul lateral inferior al smartwatch-ului pentru a-l porni.
3.Pe interfața cadranului, glisați spre dreapta pentru a intra în interfața de setări rapide, derulați până jos, apoi atingeți succesiv „Setări" → „General" → „Despre dispozitiv" pentru a vedea numele dispozitivului „G9".
4.Activați funcțiile wireless atât ale telefonului, cât și ale smartwatch-ului.
5.Deschideți aplicația „HryFine" instalată, apoi selectați „Contul meu" și atingeți „Căutare dispozitive". În rezultatele căutării, selectați modelul „G9" pentru a vă conecta.
6.Instrucțiuni pentru butonul lateral (coroană):
- O singură apăsare: Intrați în meniul principal / reveniți la interfața anterioară
- Rotirea butonului: Schimbați cadranul / derulați prin meniuri

Notă:
Banda de frecvență de operare: 2402 MHz – 2480 MHz
Puterea maximă de radiofrecvență (RF): -1dBm

Memento:
Folosiți numai încărcătoare aprobate; mențineți dispozitivul uscat; nu îl dezasamblați și nu expuneți bateria la foc sau la temperaturi ridicate.
Nu este necesară nicio activare pentru a utiliza dispozitivul. Instalați pur și simplu aplicația HryFine și conectați-vă wireless. Toate funcțiile sunt gratuite.

【18】LT-Lietuvių kalba

Dėkojame, kad pasirinkote mūsų gaminius. Prieš naudodami visiškai įkraukite savo išmanųjį laikrodį, tada savo išmaniajame telefone įdiekite programėlę „HryFine". Ši programėlė palaiko „Android 5.0" arba naujesnę ir „iOS 9.0" arba naujesnę sistemas. Išmaniajam telefonui prisijungus prie laikrodžio per programėlę, galėsite valdyti daugiau išmaniojo laikrodžio funkcijų per telefono programėlės nustatymus.

1.Naudodami telefoną nuskaitykite QR kodą, kad įdiegtumėte programėlę, arba ieškokite „HryFine" „iOS" / „Google" programėlių parduotuvėje ir ją įdiekite.
2.Palaikykite nuspaudę apatinį šoninį išmaniojo laikrodžio mygtuką, kad jį įjungtumėte.
3.Ciferblato sąsajoje braukite į dešinę, kad patektumėte į greitųjų nustatymų sąsają, slinkite iki apačios, tada palieskite „Nustatymai" → „Bendrieji" → „Apie įrenginį", kad pamatytumėte įrenginio pavadinimą „G9".
4.Įjunkite belaides funkcijas tiek telefone, tiek išmaniajame laikrodyje.
5.Atidarykite įdiegtą programėlę „HryFine", tada pasirinkite „Mano paskyra" ir palieskite „Ieškoti įrenginių". Paieškos rezultatuose pasirinkite modelį „G9", kad prisijungtumėte.
6.Šoninio mygtuko (karūnėlės) instrukcijos:
- Vienas paspaudimas: patekti į pagrindinį meniu / grįžti į ankstesnę sąsają
- Sukite mygtuką: keisti ciferblatus / slinkti per meniu

Pastaba:
Darbo dažnių juosta: 2402 MHz – 2480 MHz
Maksimali RF galia: -1dBm

Priminimai:
Naudokite tik patvirtintus įkroviklius; laikykite įrenginį sausą; neišardykite jo ir nepaveikite akumuliatoriaus ugnimi ar aukšta temperatūra.
Įrenginio naudojimui nereikia jokios aktyvacijos. Tiesiog įdiekite „HryFine" programėlę ir prisijunkite belaidžiu ryšiu. Visos funkcijos yra nemokamos.

【19】AR-العربية

على هاتفك الذكي. يدعم هذا التطبيق نظام "HryFine" شكراً لاختيارك منتجاتنا. قبل الاستخدام، يرجى شحن ساعتك الذكية بالكامل، ثم تثبيت تطبيق "HryFine" على هاتفك الذكي بالساعة عبر التطبيق، يمكنك تشغيل المزيد من وظائف الساعة من خلال إعدادات التطبيق على هاتفك الذكية. أو أحدث. بعد أن يتصل الهاتف الذكي بالساعة عبر التطبيق، يمكنك تشغيل المزيد من وظائف الساعة iOS 9.0 أو أحدث ونظام Android 5.0 أو أحدث.

1.استخدم هاتفك لمسح رمز الاستجابة السريعة (QR) لتثبيت التطبيق، أو ابحث عن "HryFine" في متجر iOS/Google App Store وقم بتثبيته.
2.اضغط مع الاستمرار على الزر الجانبي السفلي للساعة الذكية لتشغيلها.
3.على واجهة وجه الساعة، اسحب لليمين للدخول إلى واجهة الإعدادات السريعة، انتقل إلى الأسفل، ثم اضغط بالتتابع على "الإعدادات" → "عام" → "حول الجهاز" لعرض اسم الجهاز "G9".
4.قم بتشغيل وظائف الاتصال اللاسلكي لكل من هاتفك والساعة الذكية.
5.افتح تطبيق "HryFine" المثبت، ثم حدد "حسابي" واضغط على "البحث عن الأجهزة". في نتائج البحث، حدد الطراز "G9" للاتصال.
6.(تعليمات الزر الجانبي (التاج:
ضغطة واحدة: الدخول إلى القائمة الرئيسية / العودة إلى الواجهة السابقة -
تدوير الزر: تبديل وجه الساعة / التمرير عبر القوائم

ملاحظة:
نطاق تردد التشغيل: 2402 ميجاهرتز – 2480 ميجاهرتز
الحد الأقصى لقدرة التردد اللاسلكي: -1 ديسيبل ميلي واط

تذكيرات:
استخدم فقط الشواحن المعتمدة؛ حافظ على الجهاز جافاً؛ لا تقم بتفكيكه ولا تعرض البطارية للنار أو لدرجات حرارة عالية.
لا يلزم أي تفعيل لاستخدام الجهاز. ما عليك سوى تثبيت تطبيق HryFine والاتصال لاسلكياً. جميع الوظائف مجانية.

【20】ID-Bahasa Indonesia

Terima kasih telah memilih produk kami. Sebelum digunakan